

en

fr

sv

es

it

pt

hu

1

2

SED-WLS-G-5045

Zigbee

en

fr

sv

es

it

pt

hu

1

2

SED-WLS-G-5045

Zigbee

en

Water Leakage Sensor

SED-WLS-G-5045

For your safety

NOTICE

RISK OF DAMAGE TO DEVICE

Always operate the product in compliance with the specified technical data.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Getting to know the water leakage sensor

The water leakage sensor has two (2) sensing pads on the underside of the body that activate when water is present between the two pads. The pads are in contact with the floor surface when the sensor is placed in its operating position (see diagram ⑤).

Water leakage information reporting. When the sensor is connected to a Zigbee controller and detects water on the floor, the sensor reports the event to the controller.

When the battery is low (less than 10%), the Status LED blinks an amber color once per minute, and a message is sent to the controller.

Diagram legend

(Refer to the installation diagrams.)

A) Status LED. (See *Status LED indications*.)

B) Function key.

C) Sensing pads (metal).

D) Battery cover screws (×6).

E) Battery cover.

F) Batteries. (See *Technical data* for type.)

G) Recommended sensor locations.

H) Correct sensor orientation.

I) Incorrect sensor orientation.

J) Connect to a Zigbee controller.

K) Reset the sensor.

Installation

① Place the sensor on the floor in a location where water leakage will be detected soon after the leak starts. For example:

- At the side of a bath tub or vanity unit to detect overflow from the tub or sink (see diagram ⑤).
- Beneath a hot water radiator control tap (see diagram ⑤).
- Near a water pipe or tap to detect leakage.

② Ensure that the sensor is placed so that the sensing pads are in contact with the floor. See diagrams ① and ②.

Note:

Avoid locations where the sensor may be accidentally kicked or otherwise moved. The best locations are on the floor in corners, or beneath cabinets or other fixtures.

Operation

Connecting to a Zigbee controller (see diagram ①)

① Refer to the Zigbee controller user guide to put the controller into sensor connection mode.

② Short press the function key 3 times within 1 second.

③ The sensor connects to the controller.

Resetting the sensor (see diagram K)

① Short press the function key 3 times within 1 second.

② Press and hold the function key until the status LED indicates **factory reset mode** (approximately 10 seconds):

●

③ Release the function key.

The sensor restarts.

Checking the sensor status

① Short press the function key 3 times within 1 second.

② Check the status displayed on the LED indicator:

●

Not connected to network (looking for network).

●

Connected to Zigbee network.

Replacing the batteries

① Remove the six (6) battery cover screws ① and battery cover ②.

② Replace the batteries ③ and then replace the battery cover.

③ Test sensor operation.

Status LED indications

●

Low battery (1 blink per minute).

●×7

Power On—after removal of battery isolation strip, battery replacement or sensor reset (7 blinks).

●

Factory reset mode active (1 blink per second).

●

Reset in progress (LED stays On until reset is finished).

●

Joining a Zigbee controller network (1 blink per second).

●

Connection successful.

●

Status check—Zigbee network connected (short press function key 3 times within 1 second: LED blinks for 5 seconds).

Technical data

Battery	1.5 V d.c., LR03 AAA × 2
Battery life	5 years
Rated power	≤ 90 mW
Dimensions	70.8 mm × 66.7 mm × 19 mm
IP rating	IP44
Frequency band	2405–2480 MHz

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Trademarks

Zigbee is a registered trademark of the Zigbee Alliance.

Other brands and registered trademarks are the property of the relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: schneider-electric.com/docs.

FCC Statement

15.19

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21

Note:

The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

IC Statement

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC 20cm RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20 cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

schneider-electric.com/contact

fr

Capteur de fuite d'eau

SED-WLS-G-5045

Pour votre sécurité

PRÉAVIS

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

N'utilisez le produit que conformément aux caractéristiques techniques indiquées.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

Se familiariser avec le capteur de fuite d'eau

Le capteur de fuite d'eau possède deux (2) patins de détection situés sur le dessous du corps et qui déclenche lorsque de l'eau est détectée entre les deux patins. Les patins sont en contact avec la surface du sol lorsque le capteur est placé en position de fonctionnement (voir schéma ⑤).

Rapport d'information du capteur de fuite d'eau. Lorsque le capteur est raccordé à une commande Zigbee et qu'il détecte de l'eau sur le sol, le capteur rapporte l'événement à la commande.

Si la pile est faible (moins de 10 %), la LED clignote de couleur ambre une fois par minute et un message est envoyé à la commande.

Légende des schémas

(cf. schémas d'installation.)

A) LED d'état. (voir *Affichages des LED d'état*.)

B) Touche de fonction.

C) Patins de détection (métal).

D) Vis pour le couvercle du compartiment à piles (×6).

E) Couvercle du compartiment à piles.

F) Piles. (voir *Caractéristiques techniques* pour en connaître le type.)

G) Emplacements recommandés pour le capteur.

H) Orientation correcte du capteur.

I) Orientation incorrecte du capteur.

J) Raccorder à une commande Zigbee.

K) Réinitialiser le capteur.

Installation

① Placer le capteur sur le sol à un endroit où une éventuelle fuite d'eau sera détectée peu après sa survenue. Par exemple :

- à côté d'une baignoire ou d'un meuble sous-lavabo afin de détecter tout débordement de la baignoire ou lavabo (voir schéma ⑤).
- sous un robinet d'un radiateur à eau chaude (voir schéma ⑤).
- à proximité d'une conduite d'eau ou d'un robinet pour détecter toute fuite.

② S'assurer que le capteur est positionné de manière à ce que les patins de détection soient en contact avec le sol. Voir schémas ① et ①.

Remarque :

éviter les lieux où le capteur risque d'être cogné accidentellement ou déplacé de toute autre manière. Les meilleurs endroits sont sur le sol dans les coins ou sous les armoires ou autres équipements fixes.

Fonctionnement

Raccorder à une commande Zigbee. (voir schéma ①)

① Consulter le guide utilisateur de la commande Zigbee pour mettre la commande en mode de raccordement au capteur.

② Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3 x en l'espace d'1 seconde.

③ Le capteur se connecte à la commande.

Réinitialisation du capteur (voir schéma K)

① Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3 x en l'espace d'1 seconde.

② Appuyez sur la touche de fonction jusqu'à ce que la LED d'état indique **Mode de réinitialisation aux valeurs d'usine** (env. 10 secondes) :

●

③ Le capteur redémarre.

Contrôle de l'état du capteur

① Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3 x en l'espace d'1 seconde.

② Contrôlez l'état indiqué sur l'affichage à LED :

●

n'est pas raccordé au réseau (à la recherche du réseau).

●

raccordé au réseau Zigbee.

Remplacement des piles

① Ôter les six (6) vis du couvercle du compartiment à piles ① et le couvercle du compartiment à piles ②.

② Remplacer les piles ③ puis remettre en place le couvercle.

③ Contrôler le fonctionnement du capteur.

Affichages des LED d'état

●

Pile faible (1 clignotement par minute).

●×7

Appareil en marche – Après avoir retiré le ruban isolant de la pile, remplacé la pile ou réinitialisé le capteur (7 clignotements).

●

Mode de réinitialisation aux valeurs d'usine actif (1 clignotement par seconde).

●

Réinitialisation en cours (La LED reste allumée jusqu'à ce que la réinitialisation soit terminée.).

●

Raccordement au réseau d'une commande Zigbee (1 clignotement par

seconde).

Connexion réussie.

Contrôle de l'état — Réseau Zigbee connecté (Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3 x en l'espace d'1 seconde : la LED clignote pendant 5 secondes).

Caractéristiques techniques

Pile	1,5 V d.c., LR03 AAA × 2
Durée de vie des piles	5 ans
Puissance nominale	≤ 90 mW
Dimensions	70,8 mm × 66,7 mm × 19 mm
Indice de protection	IP44
Bande de fréquences	2405–2480 MHz

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires, mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

Marques

Zigbee est une marque déposée de Zigbee Alliance. Les autres noms de marque ou marques déposées sont la propriété des propriétaires concernés.

Déclaration de conformité UE

Par la présente, Schneider Electric Industries, déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE SUR L'EQUIPEMENT RADIO 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur : schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service client de votre pays.

schneider-electric.com/contact

För din säkerhet

MEDELAND

RISK FÖR SKADA PÅ ENHETEN

Använd alltid produkten i enlighet med de tekniska specifikationerna.

Om instruktionerna inte följs kan utrustningen skadas.

Komma igång med vattenläckagesensorn

Vattenläckagesensorn har två (2) avkänningsplattor under huset som utlöser när det tränger in vatten mellan de två plattorna. Plattorna är i kontakt med golvytan när sensorn placeras i sin driftposition (se diagram ⑤).

Rapportering av vattenläckage. Om sensorn är ansluten till en Zigbee-controller och känner av vatten på golvet avger sensorn rapporterar händelsen till kontrollern.

När batteriet är svagt (mindre än 10 %) blinkar LED:en med en mörkgrön färg en gång i minuten och ett meddelande skickas till kontrollern.

Diagram teckenförklaring

(Se installationsdiagrammen.)

A) Status-LED. (Se *Status-LED-indikeringar*.)

B) Funktionsknapp.

C) Avkänningsplattor (metall).

D) Batteriskyddets skruvar (×6).

E) Batteriskydd.

F) Batterier. (Se *Tekniska data* för typangivelse.)

G) Rekommenderade platser för sensorn.

H) Korrekt placering av sensorn.

I) Felaktig placering av sensorn.

J) Anslut till en Zigbee-controller.

K) Återställ sensorn.

Installation

① Placera sensorn på golvet på en plats där vattenläckage kommer att detekteras strax efter att en läcka har uppstått. Till exempel:

- På sidan av ett badkar eller ett tvättställsskåp för att detektera överrinning från badkaret eller handfatet (se diagram ⑤).
- Under termostaten på ett vattenburet element (se diagram ⑤).
- Nära en vattenledning eller vattenkran för att detektera läckage.

② Se till att sensorn placeras så att avkänningsplattorna är i kontakt med golvet. Se diagram ① och ①.

Observera:

Undvik platser där sensorn kan råka sparkas undan eller på annat sätt flyttas. De bästa platserna är i hörn på golvet eller under skåp eller andra fixturer.

Drift

Ansluta till en Zigbee-controller (se diagram ①)

① Se Zigbee-controllers användarguide för att försätta kontrollern i sensoranslutningsläge.

② Tryck snabbt på funktionsknappen 3 gånger inom 1 sekund.

③ Sensorn ansluter till kontrollern.

Återställa sensorn (se diagram ①)

① Tryck snabbt på funktionsknappen 3 gånger inom 1 sekund.

② Tryck in och håll ned funktionsknappen tills statuslysdioden visar **fabriksåterställningsläge** (cirka 10 sekunder):

●

③ Sensorn startar om.

Kontrollera sensorstatus

① Tryck snabbt på funktionsknappen 3 gånger inom 1 sekund.

② Kontrollera statusen som visas på LED-indikatorn:

●

Ej ansluten till nätverket (letar efter nätverk).

●

Ansluten till Zigbee-nätverk.

Batteribyte

① Ta bort batteriskyddets sex (6) skruvar ① och batteriskyddet ②.

② Byt ut batterierna ③ och byt sedan ut batteriskyddet.

③ Testa sensordrift.

Status-LED-indikeringar

●

Lågt batteri (1 blinkning per minut).

●×7

Ström på—när batterisöleringsremsan har tagits bort, batteriet har bytts ut eller sensorn har återställts (7 blinkningar).

●

Fabriksåterställningsläge aktivt (1 blinkning per sekund).

●

Återställning pågår (LED fortsätter att lysa tills återställningen är klar).

●

Ansluta till ett Zigbee-controllernätverk (1 blinkning per sekund).

●

Anslutningen lyckades.

●

Statuskontroll—Zigbee-nätverk anslutet (tryck snabbt på funktionsknappen 3 gånger inom 1 sekund: LED:en blinkar i 5 sekunder).

Tekniska data

Batteri	1,5 V d.c., LR03 AAA × 2
Batteriets livslängd	5 år
Märkeffekt	≤ 90 mW
Mått	70,8 mm × 66,7 mm × 19 mm
IP-klassning	IP44
Frekvensband	2405–2480 MHz

Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionellt återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Varumärken

Zigbee är ett registrerat varumärke för Zigbee Alliance. Andra märken och registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras Schneider Electric Industries att denna produkt överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i RADIOUTRUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på följande adress: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.

schneider-electric.com/contact

Sensor de fugas de agua

SED-WLS-G-5045

Para su seguridad

AVISO

PELIGRO DE DAÑOS EN EL DISPOSITIVO

Ponga siempre en funcionamiento el producto conforme a los datos técnicos especificados.

Si no se siguen estas instrucciones el equipo podría resultar dañado.

Información acerca del sensor de fugas de agua

El sensor de fugas de agua cuenta con dos (2) paneles detectores en la parte inferior del cuerpo que activan cuando hay agua entre ambos paneles. Los paneles están en contacto con la superficie del suelo cuando el sensor se coloca en la posición de funcionamiento (véase esquema ⑤).

Notificación de información de fugas de agua. Cuando el sensor está conectado a un controlador Zigbee y detecta agua en el suelo, el sensor notifica el evento al controlador.

Cuando queda poca batería (menos del 10 %) el led parpadea en color ámbar una vez por minuto y se envía un mensaje al controlador.

Leyenda de los esquemas

(Consulte los esquemas de instalación.)

A) Led de estado (consulte *Indicaciones de led de estado*).

B) Botón de función.

C) Paneles detectores (metálicos).

D) Tornillos de la tapa de las baterías (6 uds.).

E) Tapa de las baterías.

WLS SE8000.indd 1

2/02/2018 9:24:56 AM

- Baterías (consulte los *Datos técnicos* para más información sobre el tipo).
- Ubicaciones recomendadas del sensor.
- Orientación correcta del sensor.
- Orientación incorrecta del sensor.
- Conexión a un controlador Zigbee.
- Restablecimiento del sensor.

Instalación

- Coloque el sensor en el suelo en una ubicación en la que la fuga de agua se detectará al poco tiempo del inicio de la misma. Por ejemplo:
 - Junto a la bañera o mueble de baño para detectar los posibles desbordamientos de la bañera o del lavabo (véase esquema).
 - Bajo la llave de control de un radiador de agua caliente (véase esquema).
 - Cerca de una tubería de agua o grifo para detectar la fuga.
- Asegúrese de que el sensor está colocado de tal manera que los paneles detectores están en contacto con el suelo. Véanse los esquemas y .

Indicación: evite las ubicaciones en las que el sensor pueda recibir golpes o moverse accidentalmente. Las mejores ubicaciones son las esquinas de los suelos o bajo armarios u otros muebles.

Funcionamiento

Conexión a un controlador Zigbee (véase esquema)

- Consulte la guía de usuario del controlador Zigbee para poner el controlador en modo de conexión de sensor.
- Pulse brevemente la tecla de función 3 veces en 1 segundo.
- El sensor se conecta al controlador.

Restablecimiento del sensor (véase esquema)

- Pulse brevemente la tecla de función 3 veces en 1 segundo.
- Mantenga pulsado el botón de función hasta que el led de estado indique **modo de restablecimiento de fábrica** (aproximadamente 10 segundos):
 -
- El sensor se restablece.

Comprobación del estado del sensor

- Pulse brevemente la tecla de función 3 veces en 1 segundo.

- Compruebe el estado mostrado en el indicador led:
 - No conectado a la red (buscando red).
 - Conectado a la red de Zigbee.

Sustitución de las baterías

- Retire los seis (6) tornillos de la tapa de las baterías y la tapa de las baterías .
- Sustituya las baterías y, a continuación, vuelva a colocar la tapa de las baterías.
- Compruebe el funcionamiento del sensor.

Indicaciones de led de estado

- Batería baja (1 parpadeo por minuto).
- ×7 Encendido: tras retirar la banda aislante de la batería, sustituir la batería o restablecer el sensor (7 parpadeos).

- Modo de restablecimiento de fábrica activo (1 parpadeo por segundo).
- Restablecimiento en marcha (el led permanece encendido hasta que finaliza el restablecimiento).

- Conectando a una red del controlador Zigbee (1 parpadeo por segundo).
- Conexión correcta.
- Comprobación de estado: red Zigbee conectada (pulse brevemente la tecla de función 3 veces en 1 segundo: el led parpadea durante 5 segundos).

Datos técnicos

Batería	2 uds. 1,5 V d.c., LR03 AAA
Vida útil de la batería	5 años
Potencia nominal	≤90 mW
Dimensiones	70,8 mm × 66,7 mm × 19 mm
Clasificación IP	IP44
Banda de frecuencia	2405–2480 MHz

Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

Marcas registradas

Zigbee es una marca registrada de Zigbee Alliance. Otras marcas y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA DE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS 2014/53/UE. La declaración de conformidad se puede descargar en: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

schneider-electric.com/contact

Sensore di perdita d'acqua SED-WLS-G-5045

Per la sicurezza dell'utente

AVVISO
RISCHIO DI DANNI ALL'APPARECCHIO Mettere sempre in funzione il prodotto nel rispetto dei dati tecnici specificati. La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare danni all'apparecchio.

Descrizione del sensore di perdita d'acqua

Il sensore di perdita d'acqua presenta due (2) pad di rilevamento sul lato inferiore del corpo, che attivano in presenza di acqua tra i due pad. I pad sono in contatto con la superficie del pavimento quando il sensore è messo in posizione operativa (vedere diagramma).

Reporting di informazioni sulla perdita d'acqua
Quando il sensore è collegato a un controller Zigbee e rileva la presenza di acqua sul pavimento, segnala l'evento al controller.

Quando il livello della batteria è basso (meno del 10%) il LED lampeggia di un colore ambra una volta al minuto e viene inviato un messaggio al controller.

Legenda del diagramma

(Consultare i diagrammi d'installazione)

- LED di stato (vedere *Indicazioni del LED di stato*.)
- Tasto funzione.
- Pad di rilevamento (metallo).
- Viti della copertura della batteria (×6).
- Copertura della batteria.
- Batterie (vedere *Dati tecnici* del tipo).
- Ubicazioni del sensore raccomandate.
- Orientamento corretto del sensore.
- Orientamento scorretto del sensore.
- Collegare a un controller Zigbee.
- Resettare il sensore.

Installazione

- Posizionare il sensore sul pavimento in un punto in cui la perdita d'acqua viene rilevata presto non appena si verifica. Per esempio:
 - Sul lato di una vasca da bagno o di un mobiletto lavabo per individuare la fuoriuscita di acqua dalla vasca o dal lavandino (vedere diagramma).
 - Sotto un rubinetto di regolazione del radiatore di acqua calda (vedere diagramma).
 - Accanto a un tubo dell'acqua o un rubinetto per rilevare la perdita.
- Accertarsi che il sensore sia posizionato in maniera tale che i pad di rilevamento siano in contatto con il pavimento. Vedere diagrammi e .

Nota: Evitare luoghi in cui il sensore possa essere accidentalmente calciato o altrimenti spostato. I luoghi migliori sono sul pavimento negli angoli o sotto mobiletti o altri arredi.

Funzionamento

Collegamento a un controller Zigbee (vedere diagramma)

- Consultare la guida per l'uso del controller Zigbee per mettere il controller nella modalità di collegamento al sensore.
- Premere brevemente il tasto funzione per 3 volte entro 1 secondo.
- Il sensore si collega direttamente al controller.

Reset del sensore (vedere diagramma)

- Premere brevemente il tasto funzione per 3 volte entro 1 secondo.
- Premere e tenere premuto il tasto funzione finché il LED di stato non indica **modalità di reset di fabbrica** (circa 10 secondi):
 -
- Il sensore si riavvia.

Controllo dello stato del sensore

- Premere brevemente il tasto funzione per 3 volte entro 1 secondo.
- Controllare lo stato visualizzato sull'indicatore LED:
 - Non connesso alla rete (cercare la rete).
 - Connesso alla rete Zigbee.

Sostituzione delle batterie

- Rimuovere le sei (6) viti di copertura della batteria e la copertura della batteria .
- Sostituire le batterie e, successivamente, la relativa copertura.
- Testare il funzionamento del sensore.

Indicazioni del LED di stato

- Batteria bassa (1 lampeggio al minuto).
- ×7 Power On—dopo la rimozione della striscia isolante della batteria, sostituzione della batteria o reset del sensore (7 lampeggi).
- Modalità di reset di fabbrica attivo (1 lampeggio al secondo).
- Reset in corso (il LED rimane on fino al

- completamento del reset).
- Connessione alla rete del controller Zigbee (1 lampeggio al secondo).
- Connessione riuscita.
- Controllo dello stato—rete Zigbee connessa (premere brevemente il tasto funzione per 3 volte entro 1 secondo: il LED lampeggia per 5 secondi).

Dati tecnici

Batteria	1,5 V d.c., LR03 AAA × 2
Durata batteria	5 anni
Potenza nominale	≤ 90 mW
Dimensioni	70,8 mm × 66,7 mm × 19 mm
Grado IP	IP44
Banda di frequenza	2405–2480 MHz

Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, ma conferirlo a un centro di raccolta ufficiale. Il riciclaggio professionale contribuisce alla tutela delle persone e dell'ambiente dagli eventuali effetti nocivi.

Marchi

Zigbee è un marchio registrato di Zigbee Alliance.

Altri nomi di marca o marchi registrati sono proprietà del rispettivo proprietario.

Dichiarazione di conformità UE

Schneider Electric Industries dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della DIRETTIVA SULLE APPARECCHIATURE RADIO (RED) 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere scaricata dal sito: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Per domande di natura tecnica si prega di contattare il Centro di assistenza clienti del proprio Paese. **schneider-electric.com/contact**

Sensor de Fuga de Água SED-WLS-G-5045

Para sua segurança

AVISO
RISCO DE DANOS NO DISPOSITIVO Operar o produto sempre de acordo com os dados técnicos especificados. O incumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.

Conhecer o sensor de fuga de água

O sensor de fuga de água tem duas (2) pastilhas sensoras na parte inferior da estrutura, que acionam quando existe presença de água entre as duas pastilhas. As pastilhas estão em contacto com a superfície do chão quando o sensor está colocado na sua posição de funcionamento (ver esquema).

Comunicação de informação de fuga de água.
Quando o sensor está ligado a um controlador Zigbee e deteta água no chão, o sensor comunica a ocorrência ao controlador.

Quando a pilha tem pouca carga (menos de 10%), o LED pisca uma vez por minuto com uma cor âmbar, sendo enviada uma mensagem ao controlador.

Legenda dos esquemas

(Consultar os esquemas de instalação.)

- LED de estado. (Ver *Indicações do LED de estado*.)
- Tecla de função.
- Pastilhas sensoras (metal).
- Parafusos da tampa do compartimento de pilhas (×6).
- Tampa do compartimento de pilhas.
- Pilhas. (Ver tipo na *Informação técnica*.)
- Localizações recomendadas do sensor.
- Orientação correta do sensor.
- Orientação incorreta do sensor.
- Ligar a um controlador Zigbee.
- Reinicializar o sensor.

Instalação

- Colocar o sensor no chão num local onde será detetada um vazamento de água logo após começar uma fuga. Por exemplo:
 - Ao lado de uma banheira ou lavatório para detetar um extravasamento proveniente da banheira ou do lavatório (ver esquema).
 - Sob a torneira de controlo de um radiador de água quente (ver esquema).
 - Perto de um cano de água ou uma torneira para detetar fugas.
- Certificar-se de que o sensor está colocado de modo que as pastilhas sensoras estejam em contacto com o chão. Ver esquemas e .

Nota: Evitar locais onde o sensor possa ser acidentalmente pontapeado ou de outro modo deslocado. As melhores localizações são as zonas das esquinas no chão, ou sob armários ou outros móveis.

Funcionamento

Ligação a um controlador Zigbee (ver esquema)

- Consultar o guia de utilização do controlador Zigbee para colocar o controlador em modo de ligação ao sensor.

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.
- O sensor liga-se ao controlador.

Reposição a zeros do sensor (ver esquema)

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.
- Premir continuamente a tecla de função até o LED de estado indicar **Modo de reposição das definições de fábrica** (aproximadamente 10 segundos):
 -
- O sensor reinicia.

Verificação do estado do sensor

- Premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo.
- Verificar o estado exibido no indicador LED:
 - Não ligado à rede (a procurar rede).
 - Ligado a uma rede Zigbee.

Substituição das pilhas

- Remover os seis (6) parafusos da tampa do compartimento de pilhas e a tampa do compartimento de pilhas .
- Substituir as pilhas e colocar novamente a tampa.
- Testar o funcionamento do sensor.

Indicações do LED de estado

- Pilha fraca (pisca 1 vez por minuto).
- ×7 Alimentação ligada—após remoção da faixa de isolamento da pilha, substituição da pilha ou reinicialização do sensor (pisca 7 vezes).
- Modo de reposição das definições de fábrica ativo (pisca 1 vez por segundo).
- Reposição em curso (a luz LED mantém-se acesa até a reposição estar concluída).
- Conexão com uma rede de controlador Zigbee (pisca 1 vez por segundo).
- Ligação bem-sucedida.
- Verificação de estado—rede Zigbee ligada (premir brevemente a tecla de função 3 vezes em 1 segundo: a luz LED pisca durante 5 segundos).

Informação técnica

Pilhas:	1,5 V d.c., LR03 AAA × 2
Vida das pilhas	5 anos
Potência nominal	≤ 90 mW
Dimensões	70,8 mm × 66,7 mm × 19 mm
Classificação IP	IP44
Banda de frequência	2405–2480 MHz

Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Marcas registradas

Zigbee é uma marca registrada da Zigbee Alliance. Outros nomes de marcas ou marcas registradas são propriedade dos respetivos proprietários.

Declaração de Conformidade da UE

A Schneider Electric Industries declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/UE RELATIVA A EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de conformidade encontra-se disponível para download em: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país. **schneider-electric.com/contact**

Vízszivárgás érzékelő SED-WLS-G-5045

Biztonsági előírások

MEGJEGYZÉS
A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE A terméket mindig a meghatározott műszaki adatokkal összhangban működtesse. Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása a készülék károsodását okozhatja.

A vízszivárgás érzékelő ismertetése

A vízszivárgás érzékelő alján két (2) érzékelőkorong található, amely hoz működésbe, ha a két korong között víz található. Az érzékelő üzemi helyzetében a korongok a padlófelülettel érintkeznek (lásd a ábrát).

Vízszivárgás információ továbbítása
Amikor a Zigbee vezérlőhöz csatlakoztatott érzékelő vizet érzékel a padlón, az érzékelt információt a vezérlőhöz továbbítja.

Ha az elem töltöttségi szintje alacsony (10%-nál kevesebb), percenként egyszer felvilán egy sárga fény, és az információ továbbításra kerül a vezérlőhöz.

Ábra jelmagyarázat

(Hivatkozás a szerelési ábrákra.)

- Státusz LED. (Lásd: *Státusz LED jelzései*.)
- Funkciógomb.

- Érzékelő korongok (fém).
- Elemtartófedél-csavarok (×6).
- Elemtartó fedél.
- Elemek. (Lásd: a típusra vonatkozó*Műszaki adatokat*.)
- Az érzékelő javasolt elhelyezése.
- Az érzékelő megfelelő iránya.
- Az érzékelő nem megfelelő iránya.
- Csatlakoztatás a Zigbee vezérlőhöz.
- Az érzékelő újraindítása.

Felszerelés

- Helyezze az érzékelőt helyiség padlójára olyan helyen, ahol a vízszivárgást rövid idővel annak kezdete után érzékelni kell. Például:
 - A fürdőkád vagy a mosdópult oldalára a kádból vagy a kagylóból túlfolyó víz érzékelésére (lásd a ábrát).
 - Forróvízes radiátor vezérlőszelepe alá (lásd a ábrát).
 - Vízcső vagy vízcsap közelébe a szivárgás észlésére.
- Ügyeljen arra, hogy az érzékelő korongjai érintkezzenek a padlóval. lásd az és ábrát.

Megjegyzés: Ne használja az érzékelőt olyan helyiségekben, ahol véletlenül felrúgható vagy más módon elmozdulhat. A legelőnyösebben sarkokban vagy szekrények, illetve más szerelvények alá helyezni.

Működés

Csatlakoztatás a Zigbee vezérlőhöz (lásd az ábrát)

- A vezérlő érzékelő-csatlakoztatási módba állításának módját a Zigbee vezérlő használati útmutatója ismerteti.
- Nyomja meg 1 másodpercen belül 3x röviden a funkciógombot.
- Az érzékelő összekapcsolódik a vezérlővel.

Az érzékelő újraindítása (lásd a ábrát)

- Nyomja meg 1 másodpercen belül 3x röviden a funkciógombot.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciógombot addig, amíg a státusz LED-en meg nem jelenik a **gyári újraindítási mód** szöveg (körülbelül 10 másodperc):
 -
- Az érzékelő újraindul.

Az érzékelő státuszának ellenőrzése

- Nyomja meg 1 másodpercen belül 3x röviden a funkciógombot.
- Ellenőrizze a LED jelzőn megjelenő státuszt.
 - Nem kapcsolódik hálózathoz (hálózat keresése).
 - Zigbee hálózathoz kapcsolódva.

Elemcsere

- Távolítsa el a hat (6) elemtartófedél-csavart és vegye le az elemtartó fedelet..
- Cseréle ki a elemeket és helyezze vissza az elemtartó fedelet.
- Ellenőrizze az érzékelő működését.

Statusz LED jelzései

- Elemek töltöttségi szintje alacsony (percenként 1 villanás).
- ×7 Feszültség alatt—az elemszigetelő szalag eltávolítása, elemcsere vagy az érzékelő újraindítása után (7 villanás).
- Gyári újraindítási mód aktív (percenként 1 villanás).
- Újraindítás folyamatban (az újraindítás befejezéséig a LED világit).
- Csatlakozás egy Zigbee vezérőfi hálózathoz (percenként 1 villanás).
- Csatlakozás sikeres.
- Státuszellenőrzés—Zigbee hálózat csatlakoztatva (nyomja meg 1 másodpercen belül 3x röviden a funkciógombot: a LED 5 másodpercig villog).

Műszaki adatok

Elem	1.5 V d.c., LR03 AAA × 2
Az elem élettartama	5 év
Névleges teljesítmény	≤ 90 mW
Méretek	70.8 mm × 66.7 mm × 19 mm
IP védelmi osztály	IP44
Frekvenciasáv	2405–2480 MHz

A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhetők az embereket és a környezetet érintő, esetleges negatív hatások.

Védjegyek

A Zigbee a Zigbee Alliance bejegyzett védjegye.

Az egyéb márkanevek és bejegyzett védjegyek az adott tulajdonos tulajdonát képezik.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Schneider Electric Industries kijelenti, hogy ez a termék megfelel a RÁDIOBERENDEZÉSEKRŐL SZÓLÓ 2014/53/EU IRÁNYELVBEN foglalt alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a következő címen: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal.

schneider-electric.com/contact